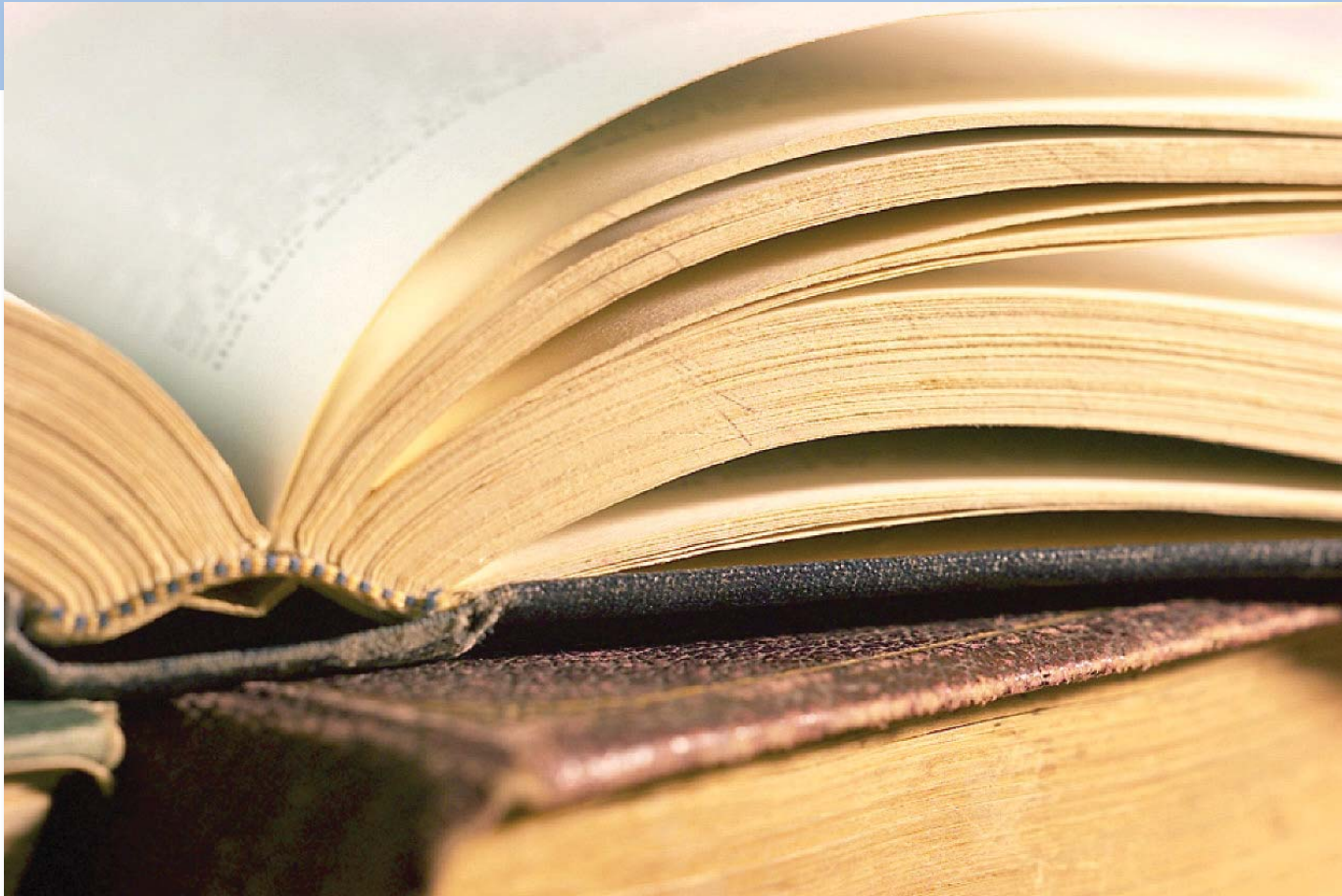


14. Literaturverzeichnis



Bibliography

- **Auswärtiges Amt:** Ukraine. Außenpolitik. (Stand September 2009). Online unter URL: <http://www.auswaertiges-amt.de/diplo/de/Laenderinformationen/Ukraine/Aussenpolitik.html> (letzter Aufruf am 13.09.2009)
- **Bardili, J. W.** (1730): Des Weylland Durchl. Printzens Maximilian Emannuds Hertzog in Württemberg und Obristen über ein Schwedisch Dragoner Regiment, Reisen und Campagnen durch Teutschland, in Fohlen, Lithauen, roth und weiss Reussland, Wolhynien, Severien und Ukraine. Nebst der Reise-Beschreibung von Pultava durch das Dzikie Pole nach Bender, Stuttgart.
- **Bautz, Friedrich Wilhelm** (1990): Art. Ulrich von Hutten. In: Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon, Bd. II, Hamm. Sp. 1222-1226.
- **Berke, Stephan** (2009): „haud procul“. Die Suche nach der Örtlichkeit der Varusschlacht. In: Berke, Stephan (Hg.): 2000 Jahre Varusschlacht – Mythos, Darmstadt. S. 133-138.
- **Blindheim:** Offizielle Website der Gemeinde Blindheim unter URL: <http://www.blindheim.de>. Zur Schlacht bei Blindheim siehe URL: <http://www.blindheim.de/schlacht1704> (letzter Aufruf am 18.08.2009).
- **Böttger, Katrin** (2008): Die Beziehungen der Europäischen Union zur Ukraine. In: Pleines, Heiko (Hg.): Die Ukraine zwischen Ost und West. Außenpolitische und kulturelle Orientierungen, Arbeitspapiere und Materialien Nr. 99, Forschungsstelle Osteuropa, Bremen, S. 13-16.
- **Bundesminister für Raumordnung** (1987): Konzeption für ein „Deutsches Historisches Museum“. In: Bundesminister für Raumordnung (Hg.): Bauwesen und Städtebau als Beauftragter für die kulturellen Vorhaben in Bonn und Berlin, Bonn.
- **Byron, G./ McConnell, Frank D.** (1978): Byron's Poetry. W.W. Norton and Company, New York.
- **Cenzor.Net** (29.05.2009): 27 ijunja na jubilej Poltavskoj bitvy ožidaetsja okolo 30 tysjač gostej. [Am 27. Juni werden zum Jubiläum der Poltawaer Schlacht 30.000 Besucher erwartet.] Artikel auf Cenzor.Net, URL: <http://cenzor.net.ua/go/offer/ResourceID/123038.html> (letzter Aufruf am 25.09.09).
- **Chielens, Piet** (1999): Möglichkeiten und Grenzen der Darstellung von Krieg: Der Erste Weltkrieg im „In Flanders Fields Museum“. In: Museum der Stadt Nürnberg (Hg.): Die Zukunft der Vergangenheit. Dokumentationszentrum Reichsparteitagsgelände, Bd. 1, Nürnberg, S. 117- 125.
- **Childs, John** (2007): The Williamite Wars in Ireland, 1688-91. London.
- **Denisovez, P.M./ Loburez, V.E.** (1984): Zdes'slava russkogo oružija vzošla. [Hier hat der Ruhm der russischen Waffen begonnen]. Char' kov, Prapor.
- **DonbassUA** (20.03.2009): Juščenko učil ljubiti Mazepu. [Juschtschenko hat Mazepa lieben gelernt.] Artikel auf DonbassUA, URL: <http://donbass.ua/news/ukraine/2009/03/20/juschenko-uchil-ljubit-mazepu.html> (letzter Aufruf am 28.06.2009).
- **Doroschenko, Dmytro** (1942): Die Ukraine und Deutschland: Neun Jahrhunderte deutsch-ukrainischer Beziehungen. Berlin.
- **Dubenskij, V.P.** (2000): Baltijskij pervenez Petra (opyt rekonstrukzii dekora linejnogo korablja „Poltava“). [Das baltische Erstlingswerk Peters (Erfahrungen zur Rekonstruktion des Linienschiffes „Poltava“)]. In: Balakin S. A (Hg.): Naval' kollekcija. Band 1, Moskva.
- **Duchhardt, Heinz** (1997): Balance of Power und Pentarchie. Internationale Beziehungen 1700-1785. Paderborn.
- **Fischer, Sabine** (2008): Die Ukraine und die ENP. In: Pleines, Heiko (Hg.): Die Ukraine zwischen Ost und West. Außenpolitische und kulturelle Orientierungen, Arbeitspapiere und Materialien Nr. 99, Forschungsstelle Osteuropa, Bremen, S. 9-13.
- **Fischer, Sabine** (2008b): Die Ukraine und Russland – Scheidung auf Raten. In: Pleines, Heiko (Hg.): Die Ukraine zwischen Ost und West. Außenpolitische und kulturelle Orientierungen, Arbeitspapiere und Materialien Nr. 99, Forschungsstelle Osteuropa, Bremen, S. 39-44.
- **Geyer, Dietrich** (2009): Es begann in Poltawa. In: Die Zeit, 28.05.2009, Ausgabe 23; siehe auch auf Zeit-Online, URL: <http://www.zeit.de/2009/23/A-Poltawa> (letzter Aufruf am 24.07.2009).
- **Grigor'ev, Andrej** (2009): Poltavskaja bitva: sraženie prodolžaetsja. [Die Poltawaer Schlacht setzt sich fort]. In: Orlovskij komsomolez 09.07.2009; siehe auch online, URL: <http://www.ok.orel.ru/politic/609-poltavskaja-bitva-srazhenie-prodolzhaetsja.html> (letzter Aufruf am 25.09.09).
- **Gstettner, Peter** (2000): Politik mit der Erinnerung. Referat bei der Tagung „Zweierlei Gedenken“, Oberwart/Rechnitz, 25./26.März 2000; URL: http://www.erinnern.at/e_bibliothek/gedenkstatten/531_Gstettner_Politik%20mit%20der%20Erinnerung.pdf (letzter Aufruf am 30.07.2009).
- **GUS-Statut:** URL: <http://www.cis.minsk.by/main.aspx?uid=180> (letzter Aufruf am 19.08.2009).
- **Härtel, André** (2008): „Interner Machtkampf dominiert Kiews Außenpolitik. Die politische Elite der Ukraine und der russisch-georgische Konflikt“. In: Die Ukraine zwischen Ost und West. Politische und kulturelle Orientierung“, 99 (2008), Bremen 2008, S.52-55.
- **Ivanchenko, Iu.** (1993): Masepa. Zbirnyk, Kyiv.
- **junge Welt** (23.09.2008): Verlängerung angekündigt; siehe auch online, URL: <http://www.uni-kassel.de/fb5/frieden/regionen/Ukraine/russland2.html> (letzter Aufruf am 19.08.2009).
- **Kaelble, Hartmut** (1999): Der historische Vergleich. Eine Einführung zum 19. und 20. Jahrhundert. Frankfurt a.M. et al.
- **Kalanov, N.A. (k.A.):** Imena Petrovskih korablej. [Die Namen der Petrinischen Schiffe]; URL: <http://flot.com/mess/kalanst1.htm> (letzter Aufruf am 25.09.2009).
- **Kappeler, Andreas** (1993): Aspekte der ukrainischen Nationalbewegung im 19. und frühen 20. Jahrhundert. In: G. Hausmann/A. Kappeler (Hg.): Ukraine. Gegenwart und Geschichte eines neuen Staates, Baden-Baden, S. 70-81.
- **Kappeler, Andreas** (1997): Mazepintsy, malorossy, khokhly: ukrainsky v etnicheskoj ierarkhii Rossijskoj imperii. [Mazepisten, Kleinrussen, Chochols: Die Ukrainer in der ethnischen Hierarchie des Rußländischen Reiches]. In: Miller, A. u. a. (Hg.): Rossiia-Ukraina: istoriia vzaimootnoshenii, Moskva, S. 125-144.

- **Kappeler, Andreas** (2003): *Der schwierige Weg zur Nation. Beitr. zur neueren Geschichte der Ukraine.* Wien et al..
- **Kappeler, Andreas** (2003b): 'Great Russians' and 'Little Russians': Russian-Ukrainian Relations and Perceptions in Historical Perspective. In: *The Donald W. Treadgold Papers, Russian, East European and Central Asian Studies, No. 39 (October), Seattle/Washington.* S. 1-68.
- **Kappeler, Andreas** (2000 ; 2009): *Kleine Geschichte der Ukraine,* München.
- **Kennedy, Paul** (1987): *Aufstieg und Fall der großen Mächte. Ökonomischer Wandel und militärischer Konflikt von 1500 bis 2000.* Frankfurt a. M..
- **Kosyćenko, L.** (2007): *vedy zнову pid Poltavaju.* (Die Schweden sind wieder bei Poltawa). *Urjadovij kur'er.* Nr. 133. S. 7.
- **Kovalevskja, Ol'ga** (2008): *Mifo Poltave posle 1709 goda.* In: *Zerkalo nedeli, Nr. 45;* siehe auch online, URL: <http://www.zn.ua/3000/3150/64828/> (letzter Aufruf am 25.09.09).
- **Krumreich, Gerd** (2003): *Einleitung: Schlachtenmythen in der Geschichte.* In: *Ders./Susanne Brandt (Hg.): Schlachtenmythen. Ereignis – Erzählung – Erinnerung.* Köln et al., S. 1-17.
- **Krupnycky, Boris** (1942): *Hetman Mazepa und seine Zeit (1687–1709).* Leipzig.
- **Krupnycky, Boris** (1939): *Z donesen Kayserlinga, 1708—1709 rr.* [Zu den Berichten Kayserlings, 1709-1709]. *PUNI, Vol. XLVII, S. 17 und S. 25-27.*
- **Kumke, Carsten** (1995): *Das Ukrainische Wissenschaftliche Institut in Berlin. Zwischen Politik und Wissenschaft.* In: *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas 43, S. 218-253;* siehe auch online; URL: <http://daten.digitale-sammlungen.de/~db/bsb00003843/images/index.html?seite=226> (letzter Aufruf am 25.09.09).
- **Kuzio, Taras** (2009): *Russia's Ideological Crusade Against Ukraine.* In: *Eurasia Daily Monitor, Vol. 6, Nr. 113;* siehe auch online, URL: [http://www.jamestown.org/single/?no_cache=1&tx_ttnews\[tt_news\]=35123&tx_ttnews\[backPid\]=7&cHash=8d8cf0b6e0](http://www.jamestown.org/single/?no_cache=1&tx_ttnews[tt_news]=35123&tx_ttnews[backPid]=7&cHash=8d8cf0b6e0) (letzter Aufruf am 12.06.2009).
- **Langbein, Julia** (2008): *Die Haltung der EU-Bevölkerung zur Beitrittsperspektive der Ukraine.* In: *Pleines, Heiko (Hg.): Die Ukraine zwischen Ost und West. Außenpolitische und kulturelle Orientierungen, Arbeitspapiere und Materialien, Nr. 99, Forschungsstelle Osteuropa, Bremen, S. 21-22.*
- **Lenihan, Pádraig,** (2003): *Battle of the Boyne 1690.* Tempus Publishing. Gloucestershire, Stroud.
- **LeQuintrec, Guillaume/Geiss, Peter** (2006): *Histoire / Geschichte - Europa und die Welt nach 1945.* Klett. Stuttgart.
- **Lüdemann, Ernst** (2001): *Ukraine.* München.
- **Mac'ków, Jerzy** (2003): *Russlands Beziehungen zu seinen „slawischen Brüdern“ Ukraine und Belarus.* In: *Aus Politik und Zeitgeschichte (B16-17).* S. 31-38.
- **Mackiw, Theodor** (1995): *Hetman Mazepa in westeuropäischen Quellen, 1687—1709.* URL: <http://izborny.org.ua/coss4/mazk.htm> (letzter Aufruf am 29.08.2009); sowie URL: http://www.ukrreferat.com/lib/history/mazepa_europa15.htm (letzter Aufruf am 03.09.2009). Siehe insbesondere das dritte Kapitel: *Mazepa in deutschen Quellen;* URL: <http://litopys.org.ua/coss4/mazk04.htm> (letzter Aufruf am 03.09.2009).
- **Mark, Rudolf A.** (1993): *Das Problem einer ukrainischen Nationalstaatsbildung im 20. Jahrhundert.* In: *G. Hausmann/A. Kappeler (Hg.): Ukraine. Gegenwart und Geschichte eines neuen Staates, Baden-Baden (= Nationen und Nationalitäten in Osteuropa, Bd. 1), S. 82-99.*
- **Mark, Rudolf A.** (2001): *Die ukrainischen Gebiete 1914-1922. Krieg, Revolution, gescheiterte Staatsbildung.* In: *Jordan, Peter/Kappeler, Andreas/ Lukan, Walter u.a (Hg.): Ukraine. Geographie, Ethnische Struktur, Geschichte, Sprache und Literatur, Kultur, Politik, Bildung, Wirtschaft, Recht.* Wien 2001, S. 279-292.
- **Märting, Ralf-Peter** (2008): *Die Varusschlacht. Rom und die Germanen.* Frankfurt am Main.
- **McGurk, John J.N.** (1990): *The Battle of the Boyne: 1st July 1690.* In: *Contemporary Review, Vol. 257, Nr. 1494 (Juli), S. 24-29.*
- **MDZ - Moskauer Deutsche Zeitung** (03.08.2009): *Siemers, Wilhelm: Neuer Pulverdampf um Poltawa. Die Ukraine sorgt mit ihrer Lesart der Schlacht vor 300 Jahren für Verdross in Russland.* Siehe auch online; URL: <http://www.mdz-moskau.eu/print.php?date=1249322756> (letzter Aufruf am 04.09.2009).
- **Meier, Martin** (2003): *Die Schlacht bei Poltava am 28. Juni 1709.* In: *Militärgeschichte. Zeitschrift für historische Bildung, Vol. 13, No. 4, S. 4-10.*
- **Ministerium für Wirtschaft und Kunst Baden- Württemberg** (1986): *Museumskonzeption Baden- Württemberg.* In: *Schriftenreihe des Ministeriums für Wissenschaft und Kunst Baden- Württemberg zur Bildungsforschung Bildungsplanung Bildungspolitik, Nr. 49, Villingen- Schwenningen.*
- **Neubert, Claudia** (2008): *Nationsbildung in der Ukraine und die Figur Ivan Mazepas. Ein moderner Mythos zur Konstruktion kollektiver Identität.* Wien: LIT., Osteuropa 44.
- **Novij Region** (16.06.2009): *Medvedev i Putin ne priedut na jubilej Poltavskoj bitvy, v otlicie ot Stolypina i Nikolaja II.* [Medwedew und Putin kommen nicht zum Jubiläum der Poltawaer Schlacht, im Gegensatz zu Stolypin und Nikolaj II. In: *Novij Region 16.06.2009.* Siehe online unter URL: <http://www.nr2.ru/kiel/236667.html> (letzter Aufruf am 04.09.2008).
- **Öhlén, Mats/ Ullman, Tommie** (2009): *300-years ceremony of Swedish-Russian battle - a political game.* In: *Stockholm News 25.07.2009;* siehe auch online, URL: <http://www.stockholmnews.com/more.aspx?NID=3649> (letzter Aufruf am 20.09.2009).
- **Organisationskomitee** für die Gedenkfeier zur Schlacht bei Poltava. *Offizielle Website des Organisationskomitees* unter URL: <http://battle-poltava.org/rus/activity/docs/> (letzter Aufruf am 12.06.2009).
- **Otten, Janita** (2009): *„Imperium Konflikt Mythos“ um die Varusschlacht.* In: *Die Tagesschau* am 15.05.2009 um 14:00 Uhr; siehe auch online, URL: <http://www.tagesschau.de/kultur/varusschlacht102.html> (letzter Aufruf am 20.09.2009).
- **t, Geoffrey** (2005): *The Cambridge Illustrated History of Warfare.* CUP, Cambridge.

- **Pavlenko**, Arina (2009): *Rossija vnov' vyigrala Poltavskuju bitvu*. [Russland hat erneut die Schlacht bei Poltawa gewonnen]. In: KMnews online 27.06.2009; URL: http://news.km.ru/rossiya_vnov_vyigrala_poltavskuy (letzter Aufruf am 25.09.09).
- **Pavlenko**, S. (2005): *Ivan Mazepa iak budivnychi ukrains'koï kul'tury*. [Iwan Masepa als Erwecker der ukrainischen Kultur]. Kyiv.
- **Peterhof**. Offizielle Website unter URL: <http://www.peterhof.ru/?m=6&p=31> (letzter Aufruf am 15.09.2009).
- **Pleines**, Heiko (2008): *Der Erdgaskonflikt zwischen Russland und der Ukraine*. In: Ders. (Hg.): *Die Ukraine zwischen Ost und West*. Außenpolitische und kulturelle Orientierungen, Arbeitspapiere und Materialien Nr. 99, Forschungsstelle Osteuropa, Bremen, S. 45-48.
- **Pleines**, Heiko: „Der Erdgaskonflikt zwischen Russland und der Ukraine“, in: *Die Ukraine zwischen Ost und West*. Politische und kulturelle Orientierung“, 99 (2008), Bremen 2008, S. 45-51.
- **Pogosjan**, Jelena 2001: *Petr I – architektor rossijskoj istorii*. In: *Iskusstvo – SPB*, URL: http://www.ualberta.ca/~pogosjan/peter/paragraf4_2_1.html (abgerufen am 25.09.09). [Погосян, Елена: Пётр I - архитектор российской истории. Спб.: Искусство – СПб, URL: http://www.ualberta.ca/~pogosjan/peter/paragraf4_2_1.html, проверено 25 сентября 2009]
- **Portnov**, Andrij (2008): *Pluralität der Erinnerung: Denkmäler und Geschichtspolitik in der Ukraine*. In: *OSTEUROPA* 58, Heft 6. S. 197-210.
- **Priven**, Elena (2009): *Who are we fighting against?*, 30.06.2009, In: *Russkiy Mir Foundation*. URL: <http://russkiymir.org/en/publications/index.php?id4=10897> (letzter Zugriff: 25.07.2009)
- **Priven**, Elena 2009: *Who Are We Fighting Against?*, In: *Russkiy Mir Foundation* 30.06.2009., URL: <http://russkiymir.org/en/publications/index.php?id4=10897> (abgerufen am 22.08.2009)
- **Projekt der Universität Gießen** (2009): *Das Hermannsdenkmal*. URL: <http://www.uni-giessen.de/~g41007/hermann.html> (letzter Aufruf am 20.09.2009).
- **Puškin** (1959-1962): *Poltava*. In: *Sobranie sočinenij v desjati tomah*, Band III, S. 192ff.
- **RIA Novosti** (14.08.2008): *Ukrainische Parlamentarier wollen GUS-Abkommen aufkündigen*. Artikel in: *Russische Informations- und Nachrichtenagentur (RIA) Novosti*. Moskau., siehe online unter URL: <http://de.rian.ru/postsovjetischen/20080814/116044573.html> (letzter Aufruf am 04.08.2009).
- **Rileev**, Kondratij F. (1934): *Poem Voynarovskiy*. In: *Polnoe sobranie sočinenij*. M. – L.. Siehe auch online-Version des Poems auf der Website der Bibliothek Maksim Moškovs; URL: http://az.lib.ru/r/ryleew_k_f/text_0010.shtml (letzter Aufruf am 15.09.2009).
- **Ritchie**, Donald A. (2003): *Doing Oral History. A Practical Guide*. Oxford/New York.
- **R&B Group** (2009): *Umfrageergebnisse der ukrainischen Research & Branding Group*; online unter URL: <http://www.thelocal.se/20302/20090626/> (letzter Aufruf am 20.09.2009) sowie URL: <http://www.rb.com.ua/rus/> (letzter Aufruf am 06.08.2009).
- **Schneider-Deters**, Winfried (2008): *Die Ukraine*. In: Ders./Schulze, Peter W./Timmermann, Heinz (Hg.): *Die Europäische Union, Russland und Eurasien. Die Rückkehr der Geopolitik*. BWV, Berlin, S. 239-407.
- **Schulze**, Peter W. (2008): *Die Russische Föderation*. In: Ders./Schneider-Deters, Winfried/Timmermann, Heinz (Hg.): *Die Europäische Union, Russland und Eurasien. Die Rückkehr der Geopolitik*. BWV, Berlin, S. 57-239.
- **Serhyjčuk**, V. (1999): *Poltav's'ka tragedija Ukrajiny*. (Die Poltawaer Tragödie der Ukraine). Hg.: *Ukrajins'ka vidavniča spilka*.
- **Skoropadskij**, Pavlo (1936): *Erinnerungen*. In: *Rosenfeld, Günter (Hg.): Pavlo Skoropadskij: Erinnerungen 1917 bis 1918*. Quellen und Studien zur Geschichte des östlichen Europa, Bd. 55, Stuttgart 1999, S. 37-358.
- **Spencer**, Charles (2004): *Blenheim. Battle for Europe*. London.
- **Spiegel online** (30.03.2008): *Schocher, Stefan: Kalter Krieg in Kiew*. In: *Spiegel online* 30.03.2008; URL: <http://www.spiegel.de/politik/ausland/0,1518,544080,00.html> (letzter Aufruf am 04.08.2009).
- **Staatliches Museum St. Isaaks-Kathedrale**: Offizielle Website unter URL: <http://eng.cathedral.ru/sampsonievsky> (letzter Aufruf am 04.09.2009)
- **Stadt Poltava**: Offizielle Website der Stadt unter URL: www.meria.poltava.ua . (letzter Aufruf 05.10.2009).
- **Stadtgeschichte Poltava**: Website unter URL: <http://www.battle.poltava.ua/>. Für einen direkten Link zum Museum der Poltawaer Schlacht siehe URL: <http://www.battle.poltava.ua/english/museum.htm> (letzter Aufruf am 04.09.2009); zur Entfernung der Symbole zaristischer Herrschaft von Denkmälern und der Museumsplünderung siehe insb. URL: <http://www.battle.poltava.ua/german/redouten.htm>; <http://www.battle.poltava.ua/german/museum.htm> sowie <http://www.battle.poltava.ua/german/kelin.htm> (letzter Aufruf am 28.07.2009).
- **Steiner**, Lina (2009): *My most mature poem: Pushkin's Poltava and the Irony of Russian National Culture*. In: *Comparative Literature*, Vol. 61(2), S. 97-127.
- **Stewart**, Susan (2009): *Russland und die östliche Partnerschaft. Harsche Kritik, punktuell kooperationsinteresse*. In: *SWP Aktuell* 21, Stiftung Wissenschaft und Politik, Berlin, April.
- **Studie Identity Foundation** (2009): *Deutsch-Sein. Ein neuer Stolz auf die Nation im Einklang mit dem Herzen. Die Identität der Deutschen*. Schriftenreihe der Identity Foundation, Band 10, 2009; als pdf abrufbar unter URL: http://www.identityfoundation.de/fileadmin/templates_identityfoundation/downloads/presse/Deutsch-Sein/Studie%20Deutsch-Sein_final_klein.pdf (letzter Aufruf vom 01.09.2009).
- **Subtelny**, Orest (1978): *Mazepa, Peter I. and the Question of Treason*. In: *Harvard Ukrainian Studies*, Vol. II, No. 2 (June), S. 158-183.
- **TheLocal** (26.06.2009): *Swedish king defeated in Ukraine 300 years after landmark battle*. In: *TheLocal* 26.06.2009, online unter URL: <http://www.thelocal.se/20302/20090626/> (letzter Aufruf am 13.09.2009).
- **Schivelbusch**, Wolfgang (2003): *Die Kultur der Niederlage: der amerikanische Süden 1865, Frankreich 1871, Deutschland 1918*. Erweiterte Ausgabe. Frankfurt a.M..
- **Sysyn**, Frank (1991): *The Reemergence of the Ukrainian Nation and Cossack Mythology*. In: *Social Research*, Band 58, Nr. 4, S. 845-864.

- **Tairova-Jakovleva**, Tatjana (2007): *Getman Ivan Mazepa: Dokumenty iz archivnych sobranii Sankt-Peterburga 1687–1705*. [Hetman Iwan Masepa. Dokumente aus den Archivalsammlungen Sankt-Petersburgs 1687–1705.] Sankt-Peterburg.
- **Tompson** P. (2003): *Golos prošlogo. Ustnaja istorija*. [Stimme der Vergangenheit. Oral History.] Per. S angl. - M., S. 23.
- **Ukaz Presidenta Ukraini № 192/2007** [Dekret des ukrainischen Präsidenten Nr. 192/2007]. In: *Ukrajina. Prezident. Urjadovyj kurèr*. Kyiv. S. 16.
- **Ukaz Presidenta Ukraini № 955/2007** [Dekret des ukrainischen Präsidenten Nr. 955/2007]. Online auf der offiziellen Website von Viktor Juschtschenko, Präsident der Ukraine, URL: www.president.gov.ua/documents/6798.html (letzter Aufruf am 26.06.2009).
- **Ukaz Presidenta Ukraini № 189/2009** [Dekret des ukrainischen Präsidenten Nr. 189/2009]. Online auf der offiziellen Website von Viktor Juschtschenko, Präsident der Ukraine, URL: <http://www.president.gov.ua/documents/9102.html> (letzter Aufruf am 22.06.09).
- **Velyčenko**, Stephan (2002): *The issue of Russian Colonialism in Ukrainian Thought*. In: *Ab Imperio* No.1, S. 323-366.
- **Voltaire** (1731): *Histoire de Charles XII.*, Rouen, S. 258-262.
- **Wanner**, Catherine (1998): *Burden of Dreams. History and Identity in post-Soviet Ukraine*. PSUP, Pennsylvania.
- **Welt Online** (20.04.2008): *Ausstellungen zum Varus-Jubiläum*. Artikel auf Welt Online 20.04.2008, URL: http://www.welt.de/wams_print/article1920195/Ausstellungen_zum_Varus_Jubilaem.html (letzter Aufruf 20.09.2009).
- **Welzer, Harald** (2000): *Das Interview als Artefakt. Zur Kritik der Zeitzeugenforschung*. In: *BIOS. Zeitschrift für Biographieforschung und Oral History*, Heft 1, S. 51-63.
- **Wolczuk**, Kataryna (2004): *Integration without Europeanisation. Ukraine and its Policy towards the European Union*. EUI Working Papers RSCAS Nr. 15, Florence.
- **Wolczuk**, Kataryna (2008): *Ukraine and its Relations with the EU in the context of the European Neighbourhood Policy*. In: *dies./Fischer, Sabine/Puglisi, Rosaria/Wolowski, Pavel: Ukraine: Quo Vadis?*. Chaillot Paper Nr. 108, European Union Institute for Security Studies EUISS, Paris, S. 87-119.
- **Wöll**, Alexander/**Wydra**, Harald (2008): *Democracy and Myth in Russia and Eastern Europe*, London.
- **Wortman**, Richard S. (2000): *Scenarios of Power: Myths and Ceremony in Russian Monarchy*. Vol.2. New Jersey, S. 421-428.
- **250 rokiv Poltavskoj bitvi** (1959): *250 rokiv Poltavskoj bitvi (1709-1759)*. Zbirnyk statej. [250 Jahre Die Schlacht von Poltawa (1709-1759). Sammelband.], AN URSR (Hg).

Ukraine - Erinnerungskultur im Wandel

Die Schlacht bei Poltawa ist 300 geworden. In welchem Zusammenhang steht dieses Ereignis mit aktuellen Entwicklungen der Erinnerungskultur in der noch jungen Ukraine? Anlässlich des Jubiläums im Sommer 2009 haben Studenten aus Freiburg und Poltawa in einer gemeinsamen Geschichtswerkstatt den Wandel der ukrainischen Erinnerungskultur nach 1991 erforscht. Ihre Leitfragen waren: Wie wirkt der Wandel in Geschichtsschreibung und Geschichtsbewusstsein auf das nationale und europäische Selbstverständnis der ukrainischen Gesellschaft? Welche Bedürfnisse und Erwartungen spiegeln sich in der Neuformierung von Geschichtsbewusstsein? Und welche Chancen und Gefahren birgt der Wandel der Erinnerungskultur für die nationale und europäische Identitätssuche der Ukraine? Um Antworten auf diese Fragen zu finden, hat das binationale Projektteam Texte und Dokumente zur Schlacht bei Poltawa kritisch analysiert, Denkmal- und Museumsanalysen vorgenommen, *Oral History* Interviews durchgeführt, die Berichterstattung der Medien im Vorfeld des Jubiläums untersucht und die Gedenkkultur zur Schlacht bei Poltawa mit Gedenkkulturen zu anderen europäischen Schlachten verglichen. Der intensive Austausch von Innen- und Außensichtweisen im Projekt eröffnete den Teilnehmern nicht zuletzt viele neue Erkenntnisse über den anderen sowie über sich selbst.

Diese Broschüre bietet eine Sammlung der Forschungsergebnisse in Form essayistischer Beiträge sowie eine Zusammenstellung persönlicher Reflektionen der Projektteilnehmer.

SUMMARY

Ukraine – Culture of Remembrance in Flux:

The Battle at Poltava has turned 300. How does this event relate to current processes in the Ukraine's cultural consciousness? On the occasion of the anniversary in summer 2009 students from Freiburg and Poltava explored the changes in Ukrainian culture(s) of remembrance since 1991. Their central questions were: How do the changes in history and historiography affect the self-perception of Ukrainian society – in a national as well as in a European context? What dangers and possibilities do the changes in remembrance culture offer for a national and a European identity in Ukraine? The binational project team has tried to answer these questions by comparing Ukrainian, Russian, Soviet and Western European documents, by analysing the museum and monuments dedicated to the battle, by conducting Oral History interviews and by examining the media coverage in the run-up to the anniversary. Last but not least the lively exchange of views and opinions among the participants increased awareness and understanding for one another as for oneself.

This brochure gives you a collection of essays providing the research findings as well as personal reflections of the project participants.